

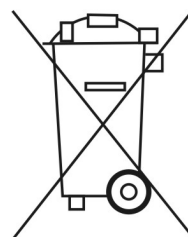
istruzioni per l'uso
operating instructions
Bedienungsanleitung
instrucciones de
manejo
mode d'emploi
gebruiksaanwijzing

01107170

Astro 100 3200K

01107180

Astro 100 5600K
100/260V DMX512



ENGLISH – TABLE OF CONTENTS

1.Important safety norms	page 2
2.Box contents	page 3
3. Weight and dimensions.....	page 3
4.Mounting the spigot.....	page 4
5.Mounting the colour changer	page 4
6.Mounting the iris diaphragm	page 4
7.Shutter blades	page 5
8.Important notice before the installation/installation.....	page 5
9.Wiring	page 5
10.Voltage	page 6
11.Frequency.....	page 6
12.Connect to the power supply.....	page 6
13.Mechanical operation.....	page 6
14.Control functions and operation.....	page 7
15.Menu	page 7
15.1 DMX or manual	page 7
15.2 DMX address	page 7
15.3 Dimmer Resolution	page 8
15.4 DMX frequency control	page 8
15.5 Lost DMX Signal	page 8
15.6 Strobe	page 8
15.7 Strobe Speed	page 8
15.8 Dimming curve	page 9
15.9 Cut off dimming response	page 9
15.10 Dimming behaviour	page 9
15.11 LED frequency adjustment	page 9
15.12 LCD Screen Illumination	page 10
15.13 Software Version	page 10
15.14 Pro or Basic Control	page 10
15.15 Reset	page 10
16.Cleaning and maintenance.....	page 10
17.Spare parts.....	page 11
18.Warranty.....	page 11
19.Summary of Controls and function.....	page 12
20.DMX Charts.....	page 13
LDR Conformity Certificate – Certificato di Conformità – Konformitätserklärung	page 14
Complaint form – Modulo di reclamo – Reklamationsformular	Page 15
WEEE Directive – Direttiva RAEE – WEEE Richtlinie	Page 16

ENGLISH

Thank you for choosing a quality product from Luci della Ribalta srl. We trust our products and services meet your requirements, but should this not be the case please contact us directly using the attached feedback form to help us improve the quality of our service.

This spotlight has been manufactured with great care and left our factory in perfect conditions, but if it has been damaged in transport please contact your dealer in the first instance. A feedback form is appended. Our warranty covers all manufacturing and component defects for 2 years from the date you received the product.

Our products are designed for the use of professional technicians, and the instructions provided here ensure a safe and correct operation of this product. Luci della Ribalta srl will not accept any responsibility where damage has been caused to the product or persons through improper use of the product and/or non-compliance with the regulations described herein.

IMPORTANT: Read these user instructions before using this lighting unit

The instructions given here ensure a safe and correct usage of this product. A user's failure to comply with the installation, operating, maintenance and safety procedures mentioned in this manual, as well as those generally applicable to this lighting equipment, may cause the luminaire not to perform as expected.

Luci della Ribalta accepts no liability for direct, indirect, incidental, special or consequential damages resulting from the customer's failure to follow the installation, operating, maintenance and safety procedures in this manual or those generally applicable to lighting equipments.

The limitation extends to damages for personal injury, property damage, loss of operations, loss of profits, loss of product or loss of time, whether incurred in by the customer, the customer's employees or a third party.

Apart from the instructions given on this manual, all relevant safety and health standards of the appropriate EU Directives or the local safety and health standards of the country where the unit is installed, must be complied with.

1. IMPORTANT SAFETY NORMS

- This product is rated IP20 and is therefore designed for interior use only. For details on maximum ambient temperature, minimum distance from flammable objects and minimum distance from lit surface, please refer to the product label or the screen-printed information to be found on the rear plate and front side of each luminaire.
- Continuous mains power is required for this spotlight as an internal dimmer controls the intensity via DMX or local rotary knob. Use of a phase control dimmed mains supply may damage the internal electronics.
- This product features fan-assisted ventilation. Make sure you do not cover the fans or obstruct the air flow at any one time.
- Make sure the fans are working correctly. Should you detect even the slightest malfunction, switch the luminaire off and carry out the necessary servicing. Replace the fan if necessary.
- This product must be fitted with a front protection shield (wire guard or safety glass). Should this not be supplied as a standard accessory, please make sure you buy it separately and install it before using the product.
- There are no user serviceable parts in this product. Replacement of any internal component of this product must be carried out exclusively by professional personnel and only with original

Luci della Ribalta srl components. Replacement of any part of the wiring system must comply with the original wiring diagram and with components identical or compatible with those originally fitted.

- This product must be fitted with a secondary fixing system such as a safety chain or bond. Should this not be supplied as a standard accessory, please make sure you buy it separately and install it before using the product.
- Installation of this product must be exclusively carried out by professional personnel in compliance with the safety norms in force in the country where the product is used.



- **WARNING: DANGER OF ELECTRICAL SHOCK. DO NOT OPERATE ON LIVE EQUIPMENT**

Disconnect power before opening this fixture to access its light source or electronics. The replacement of the LED source can be carried out exclusively by professional personnel upon LDR's written authorization and only with original Luci della Ribalta srl components. Failure to obtain the manufacturer's authorization to carry out the replacement/repair, will immediately invalidate the product's warranty



- **WARNING: EYE DAMAGE HAZARD**

Make sure this fixtures is installed so as to avoid prolonged direct staring at its operating light source (LED) from a distance of less then 7m / 23ft.

2. BOX CONTENTS

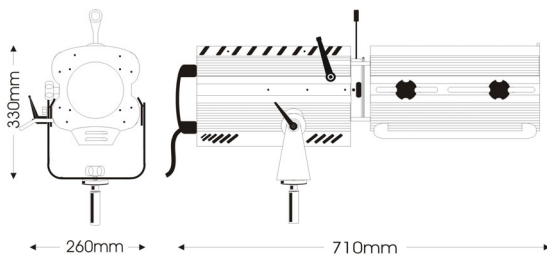
A. Standard followspot

- Astro followspot in the chosen model
- Separate mains power cable with PowerCon
- Ø29mm spigot for followspot
- Iris diaphragm

B. Kit followspot

- Astro f.spot in the chosen model in flight case
- Fitted colour-changer unit
- Separate mains power cable with PowerCon
- Ø29mm spigot for followspot
- Iris diaphragm
- Black follow-spot tripod

3. WEIGHT AND DIMENSIONS



ASTRO 100 3200K and 5600K

net weight: 10,1 kg + 1,2 kg colour changer

gross weight: 11,6 kg
packing dimensions: 84x32x32h cm

4. MOUNTING THE SPIGOT

A spigot is supplied in standard delivery for you to tripod-mount your followspot.

- Make sure the tripod you are going to use can withstand the product load as indicated on the product's label and here above
- Make sure the tripod you are going to use features a top aperture over 28mm dia.
- Remove the M12 nut and the washer from the spigot.
- Insert the spigot in the central hole of the yoke of the followspot from beneath the yoke.
- Add the plain screw and the M12 self- locking nut and tighten the nut with a suitable tool.
- Mount the followspot on the tripod.

5. MOUNTING THE COLOUR CHANGER (accessory, part nr. 20105103)

This section only applies in case you bought the followspot and the colour changer separately. In case you bought a kit model the colour changer will be already fitted.

- Mount the colour filters on the colour changer unit. See relevant instructions supplied with the colour changer.
- At the front of the followspot, slacken the 3 cross-head black M4 screws (two at the top angles, one at the bottom, left-hand side angle) so that they remain inserted approximately half-way through.
- Position the colour changer unit on the front plate of the follow spot, making sure that the colour levers are positioned on the left-hand side of the follow spot when viewed from the front and hang it to the previously positioned screws.
- Release the colour filters of the colour changer by pressing the black, flat lever in order to have access to the screws
- Insert a Phillips screws driver at least 12cm long in each one of the holes provided at the front of the colour changer and tighten each screw
- Ensure the colour changer unit is secure, and all three screws are tight.

6. MOUNTING THE IRIS DIAPHRAGM - supplied

The iris diaphragm supplied with the followspot has 20 leaves to size the beam from a maximum aperture of 68mm to a minimum of 5mm. A black-out iris diaphragm is available to special order.

- Using a Phillips screw-driver remove the two cross-head screws from the sides of the iris plate.
- Slide the diaphragm in the gate area.
- Fix the iris in position by tightening the previously removed screws

Important notice: do not leave the iris closed for over 5 minutes while the LED is on

FAILURE TO COMPLY WITH THE ABOVE NOTICE MAY CAUSE THE IRIS AND THE FOLLOWSPOT TO SUFFER MAJOR HEAT DAMAGES AND WILL INVALIDATE THE PRODUCT WARRANTY

7. SHUTTER BLADES (accessory, part nr. R80208019 x 4)

Shutter blades are not supplied with the unit but are available as separate accessory. They are sold as single items and relevant part number is R80208019, 4 are required.

8. IMPORTANT NOTICE BEFORE THE INSTALLATION / INSTALLATION

This fixture is meant for tripod-mount installation only. No hanging is allowed. Before installing this fixture check its weight on the product label and the weight of each accessory you are adding and make sure the structure you are installing it to withstands the total weight. The mounting stirrup is designed to allow the spotlight to be fitted to a suitable tripod or pole.

CAUTION

DO NOT TURN THE LUMINAIRE UPSIDE-DOWN AND MAKE SURE THE STIRRUP ALWAYS SITS DOWNWARDS

Note: the spotlight's location must provide suitable ventilation for the LED module.

- If not supplied choose a suitable clamp and make sure it is correctly fixed and strongly tightened to the stirrup according to the clamp's manufacturer's instructions
- When tilting the unit make sure the knob blocking the stirrup is strongly tightened and that the luminaire can hold the desired tilt angle

9. WIRING

Before being connected to the mains power, this unit may need to be wired with a suitable plug if not already installed. Make sure the plug you are using is rated for the proper power load.


This fixture must be grounded

Ensure the plug conforms to the relevant EU/UL or local electrical standards

To perform a correct wiring, please note that the cores in this mains lead are colour-coded as follows:

Ground: green+yellow – Neutral: blue - Phase: brown

In case the colours of the wires do not correspond to the colour of the connection points on your plug, please proceed as follows:

- The green or green and yellow wire must be connected to the connection point marked with the letter E or with the symbol  or coloured in green or in green-yellow

- The blue wire must be connected to the connection point marked with the letter N or coloured in black
- The brown wire must be connected to the connection point marked with the letter L or coloured in red

Before you finally position this product for use, temporarily connect it to a properly fused power supply to check the unit works correctly.

10. VOLTAGE

Before operating this unit please refer to the product label mounted at the back of the luminaire to check you are operating with the correct voltage. The Astro 100 LED can be operated between 100V and 260 VAC.

11. FREQUENCY

Frequency on this product is automatically selected by the electronic PSU (50/60Hz)

12. CONNECT TO THE POWER SUPPLY

- Connect the unit to a continuous mains power source
- Make sure the power supply is protected by a suitable circuit breaker
- This fixture must be grounded

13. MECHANICAL OPERATION

Focus control: this fixture features a variable beam angle from 10° to 28° which can be controlled through the two control knobs on the right-hand side of the lens-tube.

The variable beam is modified by adjusting the front and rear zoom lenses in relation to each other. The front lens defines the beam spread, the rear lens defines the focus degree of 'softness' or 'hardness' of the beam edge or shutters.

Gently turn the knobs anti-clockwise until you have reached the desired size/focus of the beam in relation to the distance you are projecting at.

Turn the knobs clockwise and tightly close them so that the lenses are held in position at any tilt angle

Beam-sizing: the size of the beam is controlled using the supplied iris diaphragm

Beam-shaping: 4 accessory shutter blades (see chapter 7. Of this manual) can be fitted to shape the beam

Pan & Tilt control: this unit is fitted with a rear grab handle and a front side bar for an easy and safe control of the pan and tilt angle by the followspot's operator.

The stirrup is factory-balanced and fitted with a positive friction clamp controlled by a user-friendly, effective lever-knob. Turn the knob anticlockwise to release it, position the followspot at the desired tilt angle and turn the knob clockwise to hold the desired position.

Press the button at the top of the lever and keep it pressed while turning the lever if you need to change its position.

Make sure the knob is softly tightened at any time during operation

14. CONTROL FUNCTIONS AND OPERATION

OPERATION: LCD display for DMX address, system setup and status details.

POWER: power LED status indicator, red color. ON= power

DMX: DMX LED status indicator, green color. LED OFF = DMX OFF and manual control activated, LED ON = DMX MODE activated with no DMX signal, FLASHING LED = receiving DMX

MENU: rotary switch selector to select and modify the operational modes. Turn left or right to navigate through the menu and press to select or to confirm

DMX IN: input DMX signal (pin1=0, pin2= DATA- , pin3=DATA+).

DMX OUT: Loop through DMX signal output

POWER IN: Mains power input

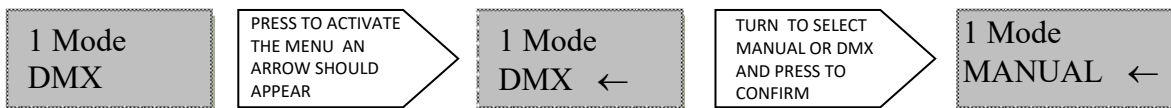
POWER OUT: Mains power output

15. MENU

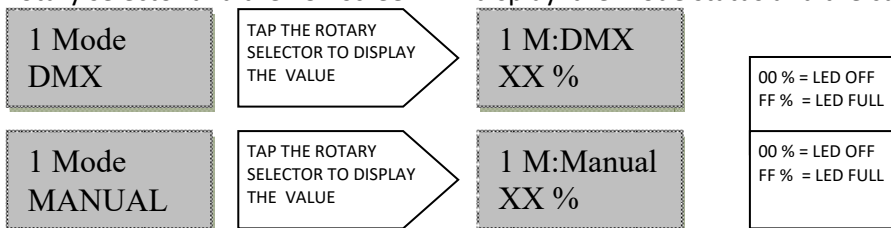
There are thirteen different operation menus for the setting of the ASTRO 100 LED control functions. The rotary selector is used to adjust the settings and to navigate through the menu structure. Turn left or right to select the menu and push to access or to confirm the selected data or functions.

15.1 DMX OR MANUAL (Mode):

Select the LED control mode between DMX (factory setting) and manual. To change the control mode press once the rotary selector until an arrow (←) appears on the menu. Turn the selector to the right or the left to select the desired mode of operation and press to confirm your selection.

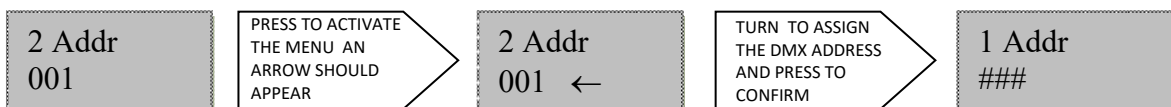


Tap the rotary selector and the LCD screen will display the mode status and the current value :



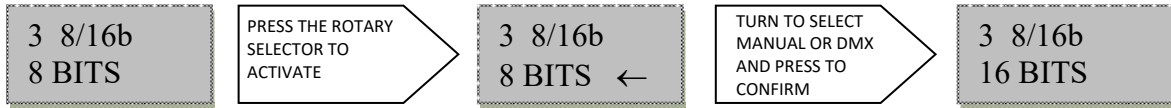
15.2 DMX ADDRESS (Addr):

It allows to select the initial DMX starting address to remotely control the LED functions. To change the initial DMX address press the rotary switch until an arrow appears, then turn to change to the desired DMX starting address. Press to confirm your selection. Factory setting is 001.



15.3 DIMMER RESOLUTION (8/16b):

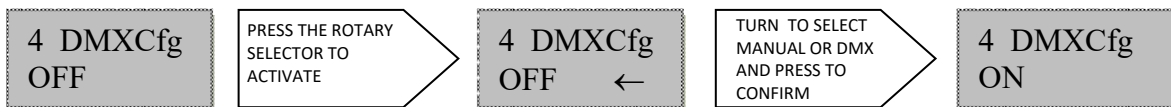
The dimming resolution can be controlled at 8 bits from one DMX channel to 16 bits with 2 DMX channels. Factory setting 8 Bit.



15.4 DMX FREQUENCY CONTROL (DMXCfg):

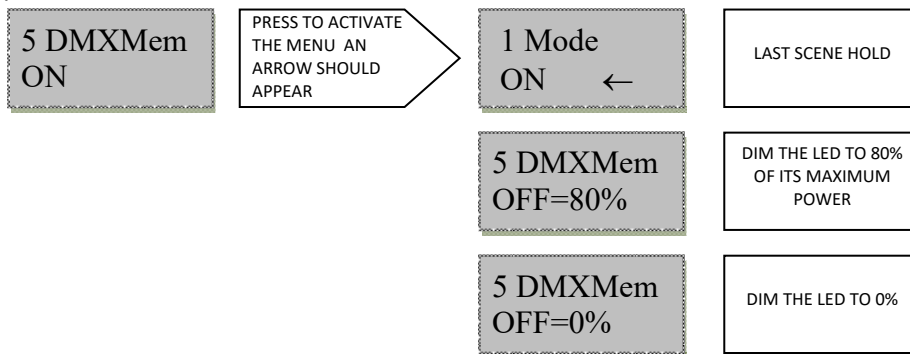
If turned ON it allows to remotely control the LED Frequency or the strobe speed through a dedicated DMX channel.

Factory setting OFF.



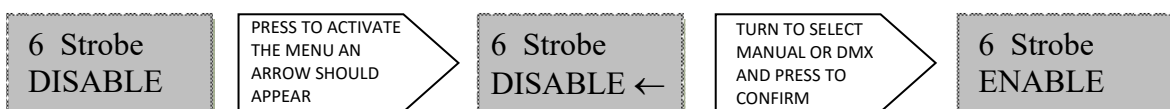
15.5 LOST DMX SIGNAL (DMXMem):

In case of signal failure this function allows to store in memory the last DMX value. Factory setting ON. Three options are available:



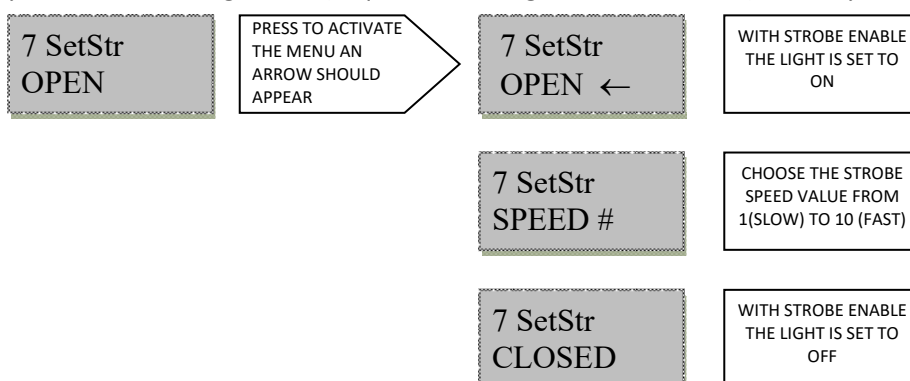
15.6 STROBE (Strobe):

This function enables to activate the strobe function. Factory setting DISABLE.



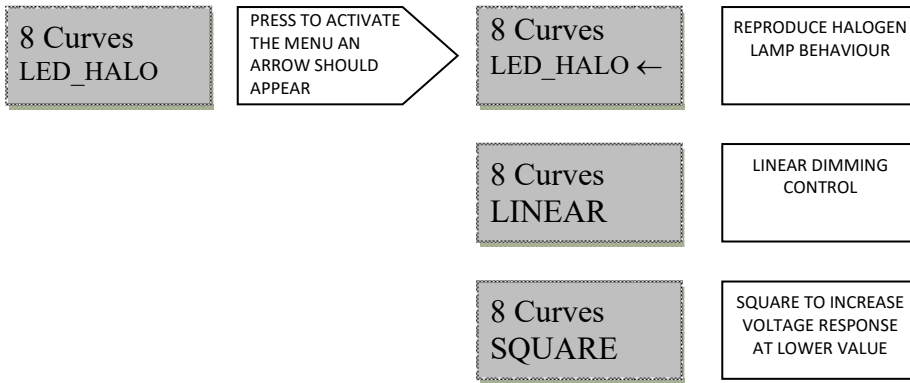
15.7 STROBE SPEED (SetStr) :

It allows to set the strobe speed. This menu is not active when the strobe function is disabled or when it is remotely controlled through DMX (required DMXCfg function enabled). Factory setting OPEN.



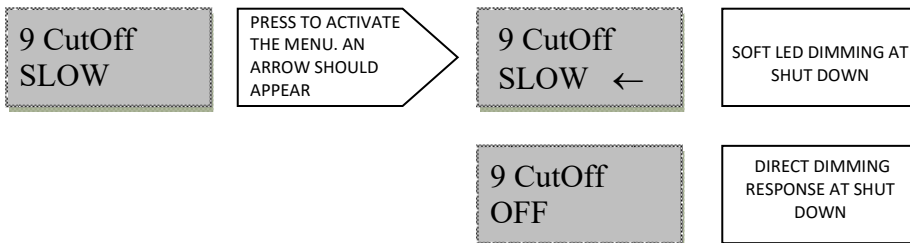
15.8 DIMMING CURVE (Curves)

This function allows to select a response curve for the ASTRO 100 LED. A choice of three curves is available: LED-HAL to reproduce halogen behaviour, square and linear. Factory setting LED-HAL.



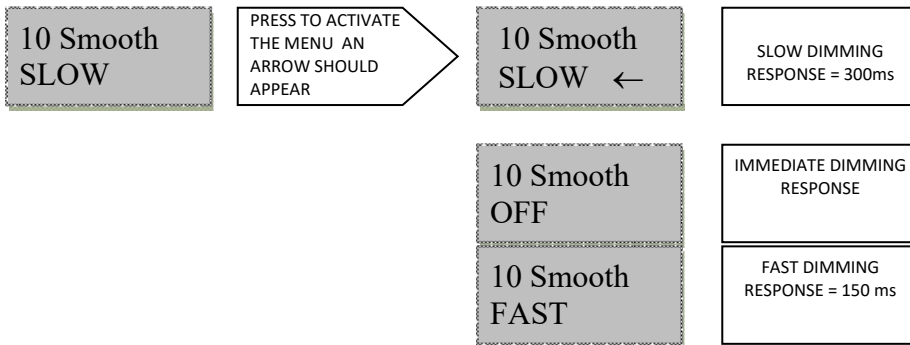
15.9 CUT OFF DIMMING RESPONSE (CutOff) :

This function allows to select an LED behaviour simulating a tungsten-halogen lamp during the dimming cut off. Factory setting OFF.



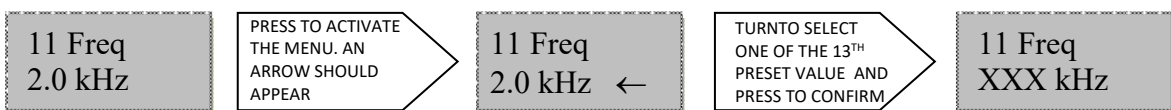
15.10 DIMMING BEHAVIOUR (Smooth) :

This function allows to set the LED dimming response. Factory setting SLOW.



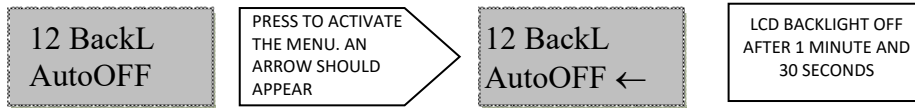
15.11 LED FREQUENCY ADJUSTMENT (Freq):

This function allows to adjust the LED frequency to avoid interference with TV cameras. The frequency can be adjusted from a selection of 13th different values between 2KHz to 460Hz. When DMXCfg function is enabled, the frequency is controlled through the dedicated DMX channel and this menu becomes inactive. Factory setting 2kHz.



15.12 LCD SCREEN ILLUMINATION (BackL) :

This function allows to turn off the LCD backlight after 1'30" from last setting. Factory setting AutoOFF.



15.13 SOFTWARE VERSION AND TEMPERATURE CONTROL (V 1.0):

This function allows to visualize the software version and the LED temperature in °C.

15.14 PRO or BASIC CONTROL (ProBasic) :

The PRO-BASIC control is a special function which allows to limit the access to the control menu. To activate this function turn OFF and ON the ASTRO 100 and press the rotary switch at power on. Select ProBasic with the rotary switch and press to access the menu.

Select :

PRO, to enable access to all the functions

BASIC, to limit access to functions 15.1 DMX or MANUAL MODE, 15.2 DMX ADDRESS and 15.13 Software version and temperature control

Factory setting PRO.

15.15 RESET

The RESET control is a special function which allows to RESET the product to factory settings. To activate this function turn OFF and ON the ASTRO 100 and press the rotary switch at power on. Select RESET with the rotary switch and press to RESET ASTRO 100 to factory settings.

16. CLEANING AND MAINTENANCE

To ensure maximum performance of the product, a regular maintenance service should be carried out. Please make sure the product is cold and disconnected from power supply when doing this.

General maintenance

- * Clean all reflective parts such as lenses opening the product, if necessary.
- * Check the lenses and replace any visibly damaged component.
- * Clean air ducts and fans in order to allow a proper ventilation activity on the product.
- * Check internal and external wiring and replace any cable which should be damaged by heat or mechanical agents.

Cleaning of optical components

LEDhouse lenses:

Open the lens compartment door by removing the two M4 cross head screws on the top of the ledhouse tube and slide the top cover free

Remove the condensor lenses assembly by removing the two M5 cross head screws.

Clean the lenses with a soft cloth and re-position

Zoom lenses:

Slide the front zoom panels positioned at the bottom of the lens tube and clean with a soft cloth.

17. SPARE PARTS

All components are available as spare parts. We strongly recommend you always use original LDR components as spare parts. Please refer to our technical assistance should you need to order and/or replace any part of the unit.

18. WARRANTY

Our warranty covers all structural and manufacture defects for two years from the date you purchased this product. In case of complaints we strongly recommend you use the complaint form at the end of this manual or contact the local dealer who supplied the product to you. In any case please report the serial number of the product.

In case of complaints under warranty proof of purchase will have to be provided.

19. SUMMARY OF CONTROLS AND FUNCTIONS

#	function	description	available options	factoring setting
1	Mode	MANUAL or DMX control	MANUAL (controlled from the rotary switch) - DMX	DMX
2	Addr	selects the DMX starting address other remotely controlled functions are assigned in sequence to the 1st assigned DMX address	from 000 - 512	001
3	8/16 Bit	8 or 16 Bit dimming resolution	8 bits on 1 channel - 16 bit on 2 channels	8 Bit
4	DMXCfg	if enabled remotely controls the LED frequency and the strobe speed through a dedicated DMX channel	ENABLE - DISABLE	DISABLE
5	DMXMem	sets the behaviour of the unit in case of DMX failure	ON=last DMX value ; OFF=80% fade to 80% after 1,5 Sec ; OFF=0%	ON
6	Strobe	activates the strobe function	ENABLE - DISABLE	DISABLE
7	SetStr	Selects the Strobe speed. This menu is inactive when the Strobe function is disabled or when it is remotely controlled through DMX (DMXCfg function enable)	OPEN = ON; SPEED = xx (select value from 01 slowest to 10 fastest); CLOSED = OFF	OPEN
8	Curves	selects the dimming curve	LED-HAL ; SQUARE ; LINEAR	LED-HAL
9	CutOff	replicates the halogen lamp dimming behaviour at cut off	FAST=NOT ACTIVE; SLOW=ACTIVE	SLOW
10	Smooth	dimmer response	OFF=Immediate response; SLOW=300ms; FAST=150ms	Smooth
11	Freq	sets the LED frequency. This menu is not active when DMXCfg is enabled	12 Frequencies available (469Hz-610Hz-762Hz-939Hz-1.1kHz-1.2kHz-1.3kHz-1.5kHz-1.7kHz-2.0kHz-2.4kHz and 3kHz)	2kHz
12	BackL	LCD screen retro-illumination	ON; AutoOFF=LCD light off after 1'30"	AutoOff
13	V 1.0	visualizes the software version and LED temperature	select the LED Temp in °C or F°	°C

SPECIAL FUNCTIONS: to activate these functions press the rotary switch at power-on				
#	function	description	available options	factoring setting
A	ProBasic	sets the operation modes. To activate this function press the rotary switch at power-on	PRO=enable access to all the CETRA functions - BASIC = limit the access to functions: 1 Mode, 2 Addr and 13 V 1,0	PRO
B	RESET	factory RESET	returns to factory setting	

20. DMX Charts

Channel	Entity	Values
1	Dimmer	0-255 Light level values from 0 to 100%: proportional (LTP) in 8 bit mode 0-65535 Light level values from 0 to 100%: proportional (LTP)
2	Fine dimmer	Not Used (8 bit mode) in 16 bit mode
3	Strobe Speed Available only if DMX Cfg ON (Off by default)	0-20: Open 21-40: Speed (slow) 41-60: Speed 61-80: Speed 81-100: Speed 101-120: Speed 121-140: Speed 141-160: Speed 161-180: Speed 181-200: Speed 201-220: Speed (fast) 221-240: Closed and reserved 241-255: Closed
4	Frequency Available only if DMX Cfg ON (Off by default) Note: for technical reasons, some frequencies may not be available on all products.	0-20: 3kHz 21-40: 2.4kHz 41-60: 2.0kHz 61-80: 1.7kHz 81-100: 1.5kHz 101-120: 1.3kHz 121-140: 1.2kHz 141-160: 1.1kHz 161-180: 939Hz 181-200: 760Hz 201-220: 610Hz 221-240: 469Hz 241-255: Reserved

Luci della Ribalta srl reserves the right to modify the present document without prior notice.



CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY
KONFORMITAETSERKLAREUNG - CERTIFICAT DE CONFORMITE'
CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

I Noi sottoscritti dichiariamo, sotto la nostra completa responsabilità, che i prodotti:
EN We hereby declare, under our own responsibility, that the products listed here below:
D Wir beglaubigen, daß die nachfolgend genannten Produkte:
F Nous certifions, sous notre responsabilité, que le produits mentionnés ci-dessous:
ES Los que subscriben declaran, bajo su responsabilidad, que los productos aquí listados:

ASTRO 100 plus LED LUMINAIRES
Standard models and all their variants

I sono conformi alle seguenti normative:
EN conform to to the following standards:
D entsprechen den nachfolgen angeführten Normen:
F sont conformes aux normes ci-après:
ES cumplen de hecho con las siguientes normas:

EN IEC 55015:2019	LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENTS OF RADIO DISTURBANCE CHARACTERISTICS OF ELECTRICAL LIGHTING AND SIMILAR EQUIPMENT
EN 61547: 2009	EQUIPMENT FOR GENERAL LIGHTING PURPOSES. EMC IMMUNITY REQUIREMENTS
EN 61000-3-2: 2018	ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC). PARTS 3-2: LIMITS -LIMITS FOR HARMONIC CURRENT EMISSIONS (EQUIPMENT INPUT CURRENT UP TO AND INCLUDING 16 A PER PHASE) CLASS C
EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019	ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC) - PART 3-3: LIMITS - LIMITATION OF VOLTAGECHANGES, VOLTAGE FLUCTUATIONS AND FLICKER IN PUBLIC LOW-VOLTAGE SUPPLY SYSTEMS, FOR EQUIPMENT WITH RATED CURRENT ≤ 16 A PER PHASE AND NOT SUBJECT TO CONDITIONAL CONNECTION
FOLLOWING THE PROVISIONS OF EU ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC) DIRECTIVE 2014/30/EU	
EN 60598-1: 2015+A1: 2018	LUMINAIRES. GENERAL REQUIREMENTS AND TEST
EN 60598-2-17: 2018	LUMINAIRES. PARTICULAR REQUIREMENTS. SPECIFICATION FOR LUMINAIRES FOR STAGE LIGHTING, TELEVISION, FILM AND PHOTOGRAPHIC STUDIOS (OUTSIDE AND INDOOR)
EN IEC 62031: 2020	LED MODULES FOR GENERAL LIGHTING SAFETY SPECIFICATIONS
EN 62493: 2015	ASSESSMENT OF LIGHTING EQUIPMENT RELATED TO HUMAN EXPOSURE TO ELECTROMAGNETIC FIELD
EN 62471: 2008; IEC/TR 62778: 2014	PHOTOBIOLOGICAL SAFETY OF LAMPS AND LAMP SYSTEMS

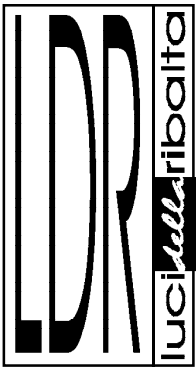
FOLLOWING THE PROVISIONS OF EU LOW VOLTAGE DIRECTIVE (LVD) 2014/35/EU

In faith, Lisa Papi, President

Luci della Ribalta srl

Via berna 14, 46042 castel goffredo mn italy
tel +39 0376 771777 fax +39 0376 772140 email info@ldr.it
web www.ldr.it riva 01815640204 c.iso IT01815640204

Lisa Papi



modulo di reclamo - complaint form
Reklamationsformular - formulaire de réclamation -
hoja de reclamaciones

email: info@ldr.it

Azienda ed Indirizzo - Company's name and address - Firmenname und Adresse - Nom et adresse -
Nombre y dirección

Nome del rivenditore da cui il prodotto è stato acquistato - Name of the dealer where you have purchased
the product - Namen der Firma, die Ihnen das Produkt verkauft hat - Nom de la société qui vous a vendu ce
produit - Nombre de la compañía donde han comprado el producto:

- | | | | |
|---------------------|--------------------------|----------|-----------------|
| Prodotto difettoso | <input type="checkbox"/> | 01107170 | Astro 100 3200K |
| Faulty product | <input type="checkbox"/> | 01107180 | Astro 100 5600K |
| Defekte s Produkt | <input type="checkbox"/> | | 100/260V DMX512 |
| Produit défectueux | <input type="checkbox"/> | | |
| Producto defectuoso | <input type="checkbox"/> | | |
| | <input type="checkbox"/> | | |

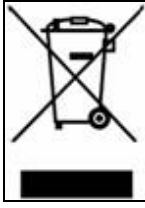
Descrizione del problema /Problem found/Beschreibung des Defekts/Description du défaut/Descripción del problema

Data d'acquisto - Date of purchase - Kaufdatum - Date de l'achat - Fecha de compra _____

Si prega di allegare prova d'acquisto - Please attach copy of purchase invoice - Bitte Kaufnachweis beilegen -
Veuillez joindre une quittance d'achat - Les rogamos incluyan l' copia de la factura de compra.

Nome e qualifica - Name and position - Name und Funktion - Nom et fonction - Nombre y cargo

Data - Date - Datum - Date - Fecha _____



IT

Direttiva 2002/96/CE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE):
informazioni agli utenti: ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" questo prodotto è conforme.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'Apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei Rifiuti Elettronici ed Elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

ES

Directiva 2002/96/EC (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE):
Información para el usuario.

Este producto es conforme con la Directiva EU 2002/96/CE. El símbolo de la papelera barrada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos. El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida autorizados. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su desmantelamiento de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de recogida o al establecimiento donde se adquirió el producto.

FR

Directive 2002/96/CE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE):
informations aux utilisateurs.

Ce produit est conforme à la Directive ED 2002/96/CE. Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier doit être éliminé à part lorsqu'il n'est plus utilisable et non pas avec les ordures ménagères. L'utilisateur a la responsabilité de porter l'appareil hors d'usage à un centre de ramassage spécialisé. Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination de façon écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. Pour avoir des informations plus détaillées sur les systèmes de ramassage disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au revendeur.

DE

Richtlinie 2002/96/EU (Elektro- und Elektronik-Altgeräte - WEEE):
Benutzerinformationen.

Dieses Produkt entspricht der EU Richtlinie 2002/96/EU. Das Symbol des auf dem Gerät dargestellten, durchgestrichenen Korbes gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer gesondert vom Hausmüll zu behandeln ist. Am Ende der Nutzungsdauer ist der Benutzer für die Überantwortung des Geräts an geeignete Sammelstellen verantwortlich. Die angemessene, getrennte Müllsammmlung zwecks umweltkompatibler Behandlung und Entsorgung für den anschließenden Recycling beginn des nicht mehr verwendeten Geräts trägt zur Vermeidung möglicher schädlicher Wirkungen auf Umwelt und Gesundheit bei und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt zusammengesetzt ist. Für nähere Informationen bezüglich der zur Verfügung stehenden Sammelsysteme, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Müllentsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem der Kauf getätigt worden ist.

UK

Directive 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE):
information for users.

This product complies with EU Directive 2002/96/EC. The crossed-out wastebasket symbol on the appliance means that at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from ordinary household wastes. The user is responsible for delivering the appliance to an appropriate collection facility at the end of its useful lifespan. Appropriate separate collection to permit recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. For more information on available collection facilities, contact your local waste collection service or the shop where you bought this appliance.

NL

Richtlijn 2002/96/EG (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten - AEEA):
informatie voor de gebruikers.

Dit product voldoet aan de richtlijn EU 2002/96/EG. Het symbool van de vuilnisbak met een streep erdoor, dat op het apparaat staat, geeft aan dat het product, wanneer het wordt afgedankt, niet met het huisvuil kan worden meegegeven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker het product, op het moment dat dit wordt afgedankt, in te leveren bij een centrum voor gescheiden afvalverwerking. Een correcte gescheiden afvalverwerking, die gericht is op de recycling van het afgedankte product en die een milieuvriendelijke behandeling en vernietiging mogelijk maakt, draagt ertoe bij mogelijk negatieve effecten op het milieu en op de gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik van de materialen waaruit het product bestaat. Voor meer gedetailleerde informatie met betrekking tot de voorhanden zijnde afvalverwerkingsystemen dient u zich te wenden tot de plaatselijke vuilnisdienst of tot de winkelier waar u het product heeft gekocht.

PT

Directiva 2002/96/CE (Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos REEE):
informações para os utilizadores.

Este produto é conforme à Directiva EU 2002/96/CE. O símbolo do cesto barrado marcado no aparelho indica que o produto, no fim da própria vida útil, deve ser tratado separadamente do lixo doméstico. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho, no fim da vida do mesmo, às apropriadas estruturas de recolha. A adequada recolha diferenciada para o encaminhamento sucessivo do aparelho à reciclagem, ao tratamento e ao escoamento ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço

local de escoamento de resíduos, ou a loja na qual efectuou a compra.

NO

WEEE-symbolet (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bruken av WEEE-symbolet indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. Du vil bidra til å beskytte miljøet ved å sørge for at dette produktet blir avhendet på en forsvarlig måte. Ta kontakt med kommunale myndigheter, renovasjonsselskapet der du bor eller forretningen hvor du kjøpte produktet for å få mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

S

Symbol för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Märkning med WEEE-symbolen visar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Genom att slänga den här produkten på rätt sätt bidrar du till att skydda miljön. Mer information om återvinning av produkten kan du få av de lokala myndigheterna, din renhållningsservice eller i affären där du köpte produkten.

FI

WEEE-merkintä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu).

WEEE-merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei voi käsitellä kotitalousjätteen tavoin. Kun huolehdit tämän tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, autat suojelemaan ympäristöä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisviranomaisilta, jätehuoltoyhtiöltäsi tai myymälästä josta ostit tämän tuotteen.

DK

Symbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

Brugen af WEEE-symbolet betyder, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Ved at sørge for korrekt bortskaffelse af produktet medvirker du til at beskytte miljøet. Du kan få flere oplysninger om genbrug af dette produkt hos de lokale myndigheder, dit renovationselskab eller i forretningen, hvor du har købt produktet.

HU

Hulladék elektromos vagy elektronikus készüléket jelölő szimbólum.

Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A hulladékká vált termék megfelelő elhelyezésével hozzájárul a környezet védelméhez. A termék újrafelhasználásával kapcsolatban a helyi szerveknél háztartási hulladékokat elszállító vállalatnál vagy a terméket értékesítő üzletben tájékozódhat.

CZ

Symbol pro odpadní elektrický a elektronický materiál (WEEE).

Použití symbolu WEEE označuje, že tento produkt neje likvidovat jako domovní odpad. Správnou likvidací tohoto produktu přispějete k ochraně životního prostředí. Podrobnější informace o likvidaci tohoto produktu vám podají místní úřady, společnost pro likvidaci komunálního odpadu nebo obchod, kde jste zboží zakoupili.

